

Pocygapos perindik namusar CRADA no nichalik slada presiden

К ЕВТОРСКОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

(М) Долопнительное к выт. сенд-ву-

(22) 30 Alb Me Ho 02,11,81 (21) 3352116/22-03

сприсордивнием заявии И?-

(23) Приоритет -

Фаубриковано 07,0383. Бюллегень № 9

Вака отублинования описания 070181

[51] M. Km.3

E 21 G 29/10

[53] **Y**ДK 622.245. (4(068,8)

(30) jariophi Histoporenua В.Б. Маскч, А.К. Прбик, В.А. Гжаноровския, В.И. Курочкий В В.В. Тереприяния

an aspensa filippe

Вессоновный ориена Тряново поного Знимени научас-региначения и томпория тохими

(54) УСТРОИСТВО ДИП УСРАВОВНЯ ПЛИСЧЫРА В СКЕРЖИНЕ

Z

информация вопростоя к бурания и мескомурания нефтинах и перопых сиражине и претируетая пост попроводний; физирия неможен или вому укола пробессивон жироски.

Влассоно устройство для установки пластора в обсатной колонне, включаство опфрированием кластера и закреплациям на вимпри есропечимна гаправливающие доригрумиро головку с изправливающие вамонечником и копустью правопном [1].

Опнеко применение ужизавного устройства связано с значительноми трупноргани по изготовнению рефрированных трум для плактирай и украновия изастирай и сказание. Последнее объясиявтей том, что при непретиточной прочности предварятельного срепления пластиря с колинной при протикке гофрирования трубы оне новит онеститься и место повреждения останется не перекратия.

наиболее близким и изобратанию калистся устроиство для устанстви пидотыря в скважиее, включанием полыя рерфортрованныя карпус, с эакраппецнам на нем эластичным трубчатым элементом, расширяемый пластирь и узел

....

финсации пластиря от продольного пе-

Веществений данного устройства

5 малячия межди недажность в работе,
связания с неоопершенством кометрукции уэла фиксопии пластыря. Это
может привести к неволяли распрессовке пластиря и заклиниванию исето
устройства в скинине.

Неп» изобретник - польшеные надежности работы устроиства.

Указанная щель мостигаются тем, что в устроястве пли установки пласттъря в сиважные, вызмужноем польтя парформированиза корпус с закрабленным подпруживанизм пластыры и учел финсания пластыря от яродольного перамещения, послепкия выполней в виде подпруживанизм; упоров и ваку запачной по прастоя в продольных упоров и ваку запачной по прастоя по прастоя по прастоя по прастоя по прастоя по прастоя по по по прастоя прастоя по по прастоя прастоя прастоя по по прастоя прастоя прастоя по по прастоя прастоя прастоя прастоя по по прастоя п

ти, при этом корлус инсет сквозные раписложно отверстия для размещения в ных водоружинениях упоров, установанных в злосьости высмок втулки.

На фиг. 1 изображно устройство, я транопортном положении, обыла вид; па фиг. 2 — разрез X-X на фиг. 1;

15/09 '00 YRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

TRIOLIC OF TO VUL TTIRE THE ON BOACT

3

Устрояство (фиг. 1) состоит из составляють полого перфорированного корпуса 1 с наделья на него эластичным трубчатым элементом 1. Поверх эластичного элемента 2 помещен расширяемый пластырь 3, изготовленный на антикоррознонного металла, обланичелься допоминами стромоствини и упругими свойствами, явпример, нержавежиея стали.

эластичный трубчатый элемент 2 крепится к корпусу 1 при помоши муфт 4. В верховей чести нортнуса 1 киненизоской яки воесе вотреми переводинка 5: диния часть составного корпуса, эмения рациальные отв с мажифованным отверствем в.

узен фиксопии прастири 3 от прополиного нережения выполная в жиде виня 7 с сеплым Е, выемкома д н ямужими паечьом с на варяжном <u>томарх— 25</u> ности. В сисвежных отперсания о корпуса 1 расположены упоры 8, онабжин-ные прижинами 9. На ужоры 8 опырается пластырь в при спусме устрояства в сквежину. Втупка 7 уперживается от 30 женде таркина стокило в сторина срез» ноя шольков 10. Отраничивания перемощения впулки 1 служит срезион эльмент 11, установленный в неженя часme mopuyen 1.

Уфтронство работает спедумини об-

DASON.

-::|

после опуска ускройства на бурильних изя инспево-компрессерных трубках в скважину на веобходиную глубику в трубы забрасывается мар 12, котория садится в селио 2 втупки 7 и перехравает в вей центральный канал (онт. 4). под допствием давлеядл (окт. т). нем жидкости властичный 45 прать в корпуса I под втулкой 7. элемент 2 распиряется и входит в контакт с пластирем 3. При двотих вик определенного двалиняя во внутреннев политри труб и властичного элежента 2 плыстырь 3 деформогруется и прижима- 50 ется к стевиви скважины, перекрывая насто повреждения обсадиов колонии или эсну погложения индрости. В случие ликвилации поистидения обсиднов колонны по концам оболочки 3 в расточках помещаются резиновые уппотнительные кольца, обасцачиваные гернетичность пластыри.

HOOMS TOTO, KAK YURCTON BERETHря 3, контактирующий с рабочей частыю эластичного элемента 2, прижистся и 60 стенке скважины, давление жилкостя в трубах повышают до такой величины, при которой срезная шпилька 10 разрувается. Ври этом втулка 7 перемещается вниз до упора в срезной эле-

монт 11 (фиг. 5). Преждепроменныя срез элемента 11 при перемещенич втулк. 7 исключается за счет того. что просселирование жидкости, вытесилемой из корпуса 1 двигающейся втулкой 7 через калиброванное отверстно в в крышке в, создает гилравлический демпфер, которыя обеспевинвшемерел бару сей эонавли телени втулки 7. При втом положении втулки 7 (фит. 5) выемки в оказываются про-тив упоров 8. под деяствием пружни 9 упоры 8 первыементся инутры корпуса 1 и утапливаются в выемках д втулки 7 (фиг. 5). Для деформации и герметилного пріжития к стенке скважиня нижнея части пластыря 3 давление в трубхаж синавот, эластичный трубчатыя элемият 2 приобретает первоначальную форму, затем устройство приспускают на опредоленную желичину. Нагнетая а трубы жидкость и повышая ее давлежие до навестного предела, производят деформению вижней частя пластыря 3. Восле окончения операции по установке писстыря перед польемом инструмента не коверхность давление жилчости в трубах повышеют по срезаини шимпыны 10, при этом втулка 7 перемещается в краянее нижнее положение (фиг. б). Паз е во втулке 7 совивидется с радиальным отверстием о в коррусе 1 и внутренняя полость труб сообщается с затрубным пространствон, что обеспечивант опорожнение труб при подъеме инструмента. Упоры 8 оставеся в такон положения, при котором может быть опуществлен беспрепитственный попрем инструмента на повержность. Переместив итулку 7 в краянее верхнее полокение и замения срезные элементы 10 к 11 на новые, готовят устройство для проведения следующих операция по установке пластырей в скважинах. Для удобства сборки элемент 10 можно устанав-

Удерживание пластыря 3 при спуске инструмента в скважину осуществляется кри помощи уэла (энементы 7 = 9), размещенного в нижней части корпуса 1 (фиг. 1) и являющегося олтимальных варявятол. Кроме указанного, могут быть применены две узла, одночиных по конструктивному исполисиню и размещенных в верхнея и нижнеж части корпуса 1. Возможен и таков вариант удерживания оболочки 3, пря котором вспользуется описанный узел, размощенных в инжива части корпуса и разрушаений штифт, фиксирующий оболочку 3 в вархнея ее части. Разрушение штифта и освобождение оболочки 3 может быть осуществлено пибо при деформации эластичного элемента 2, любо при перемещении втул-65 XX 7.

BEST AVAILABLE COPY

TETALLA AL TA TUT TTIET THE AA PAICT

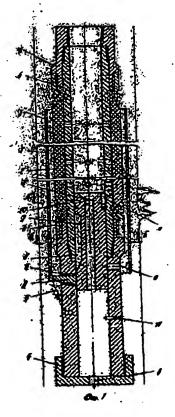
HOUSE HOLD BY THE WAR TO SERVICE TO SERVICE

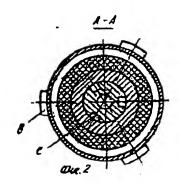
BONDE TO CONTENSE

wenter the spin or a find the state of the s Constants - Participance House neoрорированныя корпус с закрепленным на нем эластичным трубчатым влементом, распиряемия пластырь и узел фиксации пластиря от продог. ного перемещиния, отличающестя ности его в работе, узел фивсации имаемым от продольного перемещения выполнен в виде подпружинанных упоров и эакрепленцой внутри корпуса среднини инкертини этулки с сеплом пля сбрасначеного меря и внемками на наружноя поверживски, при виом ворпус имеет окаозаю развильные отверстия для равмежения в них поплуженениях упором, установлениях в плоскости вые-MOK BIYTHM.

источники информации, зе их фоломе ифп эмикимия ок ничины.

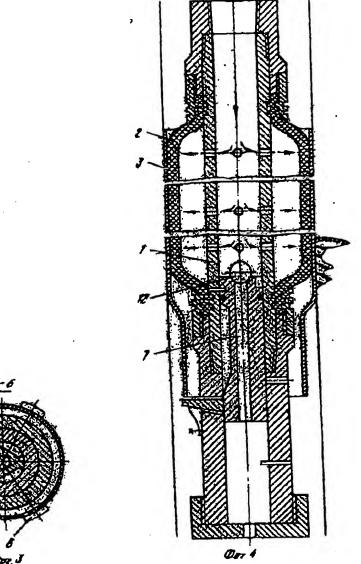
1. Патему СПА В 3179168, кл. 166-54, опусляк. 1965. 2. Патему СПА В 3111991, жи. 196-14, опублюк. 1963 (прототип).

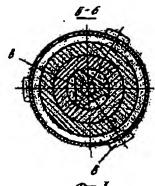


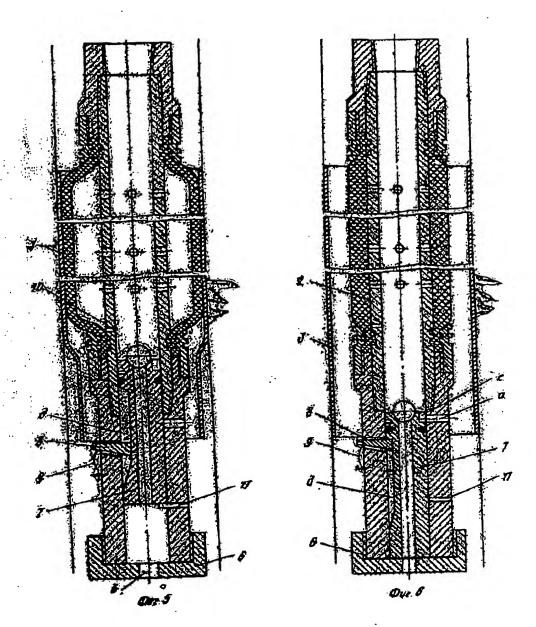


15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

+49-2677-694565







Сратавитель II, Кепис Техрал Кісьнью корректор С. Шекнар PENSKTOP H. MOSINER Nonmence of Tupan 601 38XAS 1484/3 во перам изобратения и открытия 113035, Москва, X-35, Раушокая наб., д. 4/5 Ондиная ШП "Ватент", г. Уктород, ул. Просктыля, 4

15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

[Translator's Note: Original Russian was very blurred. Guesses and other uncertainties marked by [?] when appropriate.]

Union of Soviet Socialist Republics	SPECIFICATION OF INVENTOR'S CERTIFICATE	(11) 1002514
[State Seal]	(61) Inventor's certificate of addition —	
	(22) Applied November 9[?], 1981 (21) 3352116/22-03 with the attachment of application No	(51) Int. Cl. ³ E 21 D[?] 29/10
USSR State Committee on Inventions and Discoveries	(23) Priority - Published March 7, 1983, Bullctin No. 9	
	Publication date of specification January[?] 7, 1983[?]	(53) UDC 622.249.4 (088.8)
(72) Inventors V. ?. Masich[?], A. A. Tsybin, A. A. Gaigorovskiy[?], [illegible], and V. V. [illegible, might be Toropynin]		
(71) Applicant All-Union [illegible line] Scientific-Research Institute of Drilling Technology		

(54) A DEVICE FOR PLACING A PATCH IN A WELL

1

The invention relates to drilling and operation of oil and gas wells, and specifically to devices that can be used for sealing locations of damage to the casing or a fluid loss zone.

A device is known for placing a patch in a casing, including a [illegible, might be corrugation or corrugated] patch and [illegible, might be "securing at the lower end"] [illegible] hydraulic coring head [illegible, might be "with guide [illegible] and conical ram"] [1].

However, the use of the aforementioned device is associated with significant difficulties in the manufacture of the corrugated pipes for the patch and placing the patches downhole. The latter is explained by the fact that if the strength of preliminary bonding of the patch to the string is insufficient, during pulling the corrugated patch [illegible] may shift and the location of the damage will remain unsealed.

The device closest to the invention is a device for placing a patch in a well that includes a hollow perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a

locking assembly to keep the patch from moving longitudinally [2].

A disadvantage of that device is the poor reliability in operation, associated with problems in the design of the patch locking assembly. This may lead to incomplete pressing of the patch and jamming of the entire device in the well.

The aim of the invention is to improve the reliability of operation of the device.

The aforementioned aim is achieved by the fact that in the device for placing a patch downhole, including a hollow perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a locking assembly to keep the patch from moving longitudinally, the latter is implemented as spring-controlled stops and a bushing secured within the body by shear pins, with a seat for a ball that will be dropped and recesses on the outer surface, where the body has radial through holes for disposition therein of the spring-controlled stops, mounted in the plane of the recesses in the bushing.

Fig. 1 shows a general view of the device in the run-in position, Fig. 2 shows the A—A section in Fig. 1;

Fig. 3 shows the B—B section in Fig. 1; Figs. 4 and 5 show the device in the working position; Fig. 6 shows the same, after the work is completed.

The device (Fig. 1) consists of a composite hollow perforated body 1 with an elastic tubular element 2 slipped onto it. On top of elastic element 2 is placed the patch 3 to be expanded, fabricated from corrosion-resistant metal having the required strength and elastic properties, such as stainless steel.

Elastic tubular element 2 is secured to body 1 with the help of sleeve coupling 4. In the upper portion of body 1, there is a thread for joining [illegible] 5. The lower portion of the composite body, having radial holes a and b, [two illegible words] cap 6 with calibrated orifice c.

The locking assembly to keep patch 3 from moving longitudinally is implemented as bushing 7 with seat d, recesses e and [illegible-2 words] f on the outer surface. Stops 8, provided with springs 9, are disposed in through holes b of body 1. Patch 3 is supported[?] on stops 8 as the device is lowered downhole. Bushing 7 is restrained from unintended movement by shear bolt 10. Shear member 11, mounted in the lower portion of body 1, serves as a limit stop to limit movement of bushing 1.

The device operates as follows.

After the device is lowered downhole on drill pipes or tubing to the required depth, ball 12 is tossed into the pipe and lands in seat d of bushing 7, and closes off the central channel therein (Fig. 4). Under the action of the pressure of the injected fluid, elastic element 2 expands and makes contact with patch 3. When a certain pressure is reached in the internal cavity of the pipes and elastic element 2, patch 3 is deformed and squeezed against the wall of the well, sealing off the location of damage to the casing or the fluid loss zone. In the case when damage to the casing is to be repaired, at the ends of sleeve 3, rubber packing rings are placed in the bores to ensure leaktightness of the patch.

After the section of patch 3 in contact with the working part of elastic element 2 has been squeezed against the wall of the well, the pressure of the fluid in the pipes is increased up to the value at which shear bolt 10 fails. Then bushing 7 moves downward as far as it will go toward shear

member 11 (Fig. 5). Premature shearing off of member 11 on movement of bushing 7 is prevented because throttling of the fluid displaced from body 1 by moving bushing 7 through calibrated orifice b in cap 6 creates a hydraulic shock absorber, which ensures smooth movement of bushing 7 without jarring. In this position of bushing 7 (Fig. 5), recesses e are against stops 8. Under the action of springs 9, stops 8 move inside body 1 and drop into recesses e of bushing 7 (Fig. 5). In order to deform and tightly squeeze the lower part of patch 3 against the wall of the well, the pressure in the pipes is released, elastic tubular element 2 takes on its original shape, then the device is lowered by a certain amount. By heating the fluid in the pipe and raising its pressure up to the known limit, the lower part of patch 3 is deformed. After the operation of placing the patch is completed and before lifting the tool to the surface, the pressure of the fluid in the pipes is raised until bolt 10 shears off, at which point bushing 7 moves to the extreme lower position (Fig. 6). Slot f in bushing 7 matches radial hole a in body 1 and the inner cavity of the pipes communicates with the casing string borehole annular space, which ensures draining of the tubes when the tool is lifted. Stops 8 remain in a position for which the tool can be lifted unhindered to the surface. The device is prepared for carrying out the next operations of placing patches downhole by moving bushing 7 to the extreme upper position and replacing shear members 10 and 11 with new ones. For convenience of assembly, member 10 can be mounted in body 1 under bushing 7.

Patch 3 is restrained during lowering of the tool downhole with the help of the assembly (elements 7-9) disposed in the lower portion of body 1 (Fig. 1), being the optimal embodiment. In addition to the aforementioned, two assemblies may be used, identical in design and disposed in the upper and lower portion of body 1. An embodiment of the restraint of sleeve 3 is also possible for which the described assembly is used, disposed in the lower part of the body, and the breakable pin that locks sleeve 3 is disposed in its upper part. Fracture of the pin and release of sleeve 3 may be accomplished either by deformation of elastic element 2 or by moving bushing 7.

Use of the proposed device makes it possible to improve the reliability of operation for elimination of leaks in the string or a fluid loss zone by preventing poor quality bonding of the patch of the device to the walls of the well. Furthermore, it eliminates the need to fabricate expensive corrugated patches on special equipment.

Thus the technical and economic impact from using the proposed device [several illegible words], consumed in elimination of leaks in the string or a fluid loss zone [illegible].

Claim

A device for placing a patch in a well, including a hollow

6

perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a locking assembly to keep the patch from moving longitudinally, distinguished by the fact that, with the aim of improving its reliability in operation, the locking assembly to keep the patch from moving longitudinally is implemented as spring-controlled stops and a bushing, secured within the body by shear pins, with a seat for a ball that will be dropped and recesses on the outer surface, where the body has radial through holes for disposition therein of the spring-controlled stops, mounted in the plane of the recesses in the bushing.

Information sources considered in the examination

- 1. US Patent No. 3179168, cl. 166-14[?], published 1965.
- 2. US Patent No. 3111991, cl. 166-14[?], published 1963 (prototype).

TRANSLATOR'S NOTE:

Cyrillic letters are placed on these figures to identify certain parts, but the blurred copy made it impossible to locate most of them for translation. Here is a key for the Russian letters and their English equivalents used in the translation of the text:

абвгде а b c d e f

[figures under columns 5 and 6]

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

Fig. 1

c[?]

f[?]

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

<u>B−B</u>
c[?]
b[?]
Fig. 3

Fig. 4

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

Fig. 5

Fig. 6

Compiler [illegible]

Editor [illegible] Tech. Editor [illegible] Proofreader S. Shekmar[?]

Order 1484/3 [?] Run 601 Subscription edition

All-Union Scientific Research Institute of Patent Information and Technical and Economic Research of the USSR State Committee on Inventions and Discoveries [VNIIPI]

4/5 Raushkaya nab., Zh-35, Moscow 113035

Affiliate of "Patent" Printing Production Plant, Uzhgorod, 4 ul. Proektnaya



AFFIDAVIT OF ACCURACY

I, Kim Stewart, hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, true and accurate translations performed by professional translators of the following Patents and Abstracts from Russian to English:

Patent 1786241 A1 ATLANTA Patent 989038 BOSTON Abstract 976019 BRUSSELS Patent 959878 CHICAGO DALLAS Abstract 909114 DETROIT Patent 907220 FRANKFURT Patent 894169 **HCUSTON** LONDON Patent 1041671 A LOS ANGELES Patent 1804543 A3 IMAIM Patent 1686123 A1 MINNEAPOLIS Patent 1677225 A1 NEW YORK PARIS Patent 1698413 A1 PHILADELPHIA Patent 1432190 A1 SAN DIEGO Patent 1430498 A1 SAN FRANCISCO SEATTLE Patent 1250637 A1 WASHINGTON, DC Patent 1051222 A Patent 1086118 A Patent 1749267 A1 Patent 1730429 A1 Patent 1686125 A1 Patent 1677248 A1 Patent 1663180 A1

Patent 1002514

Patent 1663179 A2 Patent 1601330 A1 Patent SU 1295799 A1

PAGE 2
AFFIDAVIT CONTINUED

(Russian to English Patent/Abstract Translations)

Kim Stewart

TransPerfect Translations, Inc.

3600 One Houston Center

1221 McKinney

Houston, TX 77010

Sworn to before me this 9th day of October 2001.

Signature, Notary Public

OFFICIAL SEAL
MARIA A. SERNA
NOTARY PUBLIC
to and for the State of Texas
My commission expires 03-22-2008

Stamp, Notary Public

Harris County

Houston, TX